

**TEATRI RIFLESSI**  
**Festival Nazionale di Corti Teatrali**  
**Città di Catania**  
**II edizione**  
**5-11 Luglio 2010**

**CORTILE PLATAMONE – PALAZZO DELLA CULTURA DI CATANIA**

**PROGRAMMA**

**5 luglio h. 11:00 conferenza stampa**

**❖ MOSTRE E ISTALLAZIONI**

**5-11 luglio 2010, Palazzo della Cultura**

- 5 luglio h. 11:30 inaugurazione mostre
- 5-7 luglio h. 9:00-13:00 / 14:00-19
- 8-10 luglio h. 9:00-13:00 / 14:00-24:00
- 11 luglio h. 9:00 – 12:00

**SALA REFETTORIO**

- **mostra di pittura di Maria Andriano “Trans-Figurazioni”**
- **mostra di scultura di Mary Imbiscuso “La Voce della Differenza”**

*Il tema dell'integrazione viene scandagliato dalla ricerca di due giovani artiste catanesi: Maria Andriano e Mary Imbiscuso.*

*Entrambe offrono una personale chiave interpretativa del confronto con l'Altro, col diverso, tramite due linguaggi distinti, la pittura e la scultura, che convivono fondendosi l'un l'altro grazie alla potenza della loro visionarietà.*

*Entrambi gli universi linguistici sono dotati di una carica di forte impatto emotivo che ha come interesse e il suo centro la materia: dagli stucchi lavorati con sabbia, alghe e terre diverse alla terracotta patinata. Intensi e originali, questi due percorsi artistici ci accompagnano in un viaggio sensoriale e psicologico tradotto da un codice di grande potenziale artistico.*



## TEATRI RIFLESSI Festival Nazionale di Corti Teatrali – Città di Catania

*L'affascinante attrazione verso l'ignoto conduce Maria Andriano a interagire con la materia. Disaminando tutte le sue possibili reazioni in una sinfonia sperimentale, la Andriano indaga la struttura elementare della realtà nella sua forma, sviscerandola a tal punto da arrivare non solo a licenziare il contingente (principale punto di partenza di ogni ricerca) ma di raggiungere una sua verità: entrare in contatto con la materia nella sua parte più corruttibile e imperfetta per dargli un valore nuovo e aggiuntivo. Nello stesso tempo spoglia la realtà di qualsiasi sovrastruttura per darci modo di cogliere la sua essenza e di esplorarne il microcosmo, grazie ad uno sguardo che penetra nella profondità di ogni organismo, in un viaggio emozionale e sensoriale di raffinato spessore.*

*In maniera differente, l'opera di Mary Imbiscuso interagisce con lo spazio grazie alle sue forme morbide e duttili. Imbiscuso indaga il panorama dell'universo femminile in rapporto al mondo esterno: dalla violenta incomunicabilità uomo-donna, ai soprusi e alla discriminazioni e dunque al non-diritto, capovolgendo il senso stesso del concetto di integrazione laddove il confronto lascia spazio allo scontro. Le forme caricaturali e violente, la fragilità e la forza di figure corpulente ma al tempo stesso emaciate, inducono ad una riflessione sulla condizione che accomuna le donne di tutto il mondo. Metafora di equilibri non consolidati e situazioni ancora irrisolte, questo allegorico parossismo di grovigli emotivi si intona alla denuncia di una femminilità violata, al suo isolamento, alla non accettazione di se stessa e all'incomunicabilità con tutto ciò che sente diverso da sé.*

- proiezione di corti cinematografici a cura della *Catania Film Commission*  
h. 11:30-12:30 e 18:30-19:30

### SALA BRANCATO

- *W.N.S., installazione video-musicale della classe di Musica e Nuove Tecnologie dell'Istituto Musicale Vincenzo Bellini – Sala Brancato*

*W.N.S. (Water Nervous System) è un ambiente sensibile in cui gli elementi sonori e l'effetto di rifrazione della luce di un paesaggio acquatico, sintetizzati tramite modelli fisici, si innestano con la loro natura artificiale sulla struttura architettonica della sala espositiva alterandone la dimensione fisica originaria.*

*Come increspature sulla superficie dell'acqua, i movimenti dei visitatori, distorti e riflessi sulle pareti, animano lo spazio perturbandone il carattere cromatico e acustico.*

*Nel titolo un richiamo ironico, e un omaggio, all'installazione interattiva *Very Nervous System* (1986) dell'artista canadese David Rokeby.*



TEATRI RIFLESSI  
Festival Nazionale di Corti Teatrali – Città di Catania

CHIOSTRO (angolo sud-est)

8-10 luglio

- mostra “Fanzine” a cura dell’Associazione Culturale *Stitching Rekult* di Amsterdam

*Fan (appassionato) + Zine (magazine, rivista).*

*Una Fanzine è una rivista amatoriale a tiratura limitata prodotta in modo autonomo, ispirata al motto “do it yourself”, realizzata in genere da appassionati di un particolare genere artistico o fenomeno culturale.*

*Ogni Fanzine è diversa dall’altra per forma (libro d’arte, fumetto o collage, scritta a mano o composte da fotografie, litografie e disegni) e contenuti (politici, sociali, artistici, personali).*

*Stampate in edizioni limitate e a volte consegnate direttamente a mano, le Fanzine hanno da sempre aggirato l’ostacolo delle case editrici e dei diritti d’autore assumendo col tempo un valore di critica sociale.*

*Data la semplicità di esecuzione le fanzine possono essere create da artisti e designer esperti così come da bambini, studenti e famiglie, diventando privilegiato e raffinato strumento per dare voce a realtà, fenomeni culturali e individui solitamente emarginati ed esclusi dai canonici mezzi di comunicazione o dalla società.*

*Attraverso le Fanzine è possibile dare voce “artisticamente” alla propria storia, al proprio punto di vista; il fruitore di un allestimento di Fanzine può così viaggiare attraverso diversi mondi e modi, percorrere vite, immagini ed emozioni, ascoltare storie e racconti di individui e culture lontane, sfogliando le pagine di queste opere individuali che si aprono come tante finestre sul mondo.*

*Le Fanzine in mostra appartengono a due diversi tipologie:*

- *selezione della Fanzine d’arte collezionate e/o realizzate dall’associazione “Stichting Rekult” di Amsterdam*
- *opere realizzate dagli alunni del workshop “Fanzine – corti d’arte” tenuto dai docenti di Stichting Rekult*



TEATRI RIFLESSI  
Festival Nazionale di Corti Teatrali – Città di Catania

❖ STUZZICAMENTE

8-10 luglio h. 19.00-21.00, Cortile Platamone, Palazzo della Cultura

- h. 19:30-21 degustazioni enogastronomiche offerte dalle aziende “Oro d’Etna” e “Al-Cantara”- Sala Catering

*Un viaggio tra gli odori e i sapori dell’Etna con i prodotti dell’azienda “Oro d’Etna” accoglierà il pubblico di Teatri Riflessi.*

*Viaggio culturale nei territori siciliani con i vini letterari dell’azienda “Al-Cantara”, il ponte siciliano tra arte, vini e poesia “un buon vino è poesia e per farlo ci vuole arte”*

- h. 20:30 “Shara-Solo Andata”, performance di danza e musica sull’interculturalità

*StuzzicaMente, momento di apertura delle tre serate del concorso, presenta una serie di “quadri emotivi” che consistono in performance di danza e musica.*

*Le performance di StuzzicaMente evidenziano come l’espressione artistica sia un canale privilegiato d’integrazione culturale. Il tema dell’interculturalità è così affrontato attraverso lo sguardo di giovani artisti: Alessandro Floridia, Anastasia Francaviglia, Gabriele Gagliarini, Giovanna Ioele, Lavinia Mancusi, e con l’amichevole partecipazione come ospite di Cristina Benitez. È prevista inoltre la partecipazione di alcuni degli allievi della Scuola d’Arte Drammatica Umberto Spadaro.*

*Riflessi dell’interculturalità, dall’Africa all’Italia, passando per l’Andalusia.*

*Il viaggio di vite che si consumano nel Mediterraneo, luogo che nutre e impoverisce, che accoglie e allo stesso tempo respinge, bacino interculturale popolato da uomini che non dialogano.*

*Integrazione nella radice comune delle forme artistiche.*

*Terra che vive e mare che trema sui ritmi delle tradizioni.*



TEATRI RIFLESSI  
Festival Nazionale di Corti Teatrali – Città di Catania

❖ CONCORSO NAZIONALE DI CORTI TEATRALI

8, 9, 10 luglio 2010 h. 21-24 Cortile Platamone, Palazzo della Cultura  
Presentato da Simona Pulvirenti con la collaborazione di Giovanni Giudice

8 luglio 2010 h. 21-24

Corti in gara:

- *Quando la palla usciva Fuori*, MB47, Salerno
- *Un vero pezzo duro*, Saro Minardi, Catania
- *Mobbing Dick*, Caroline Pagani, Venezia
- *The mission*, Emanuela Ferrauto, Acireale-Napoli
- *2122*, Teatro degli spiriti, Palermo
- *Importante, molto importante*, Savi Manna, Catania
- *Splash*, Cactus, Catania-Messina

Premiati “Riflessi d’Arte”:

- **Daniele Gangemi**

9 luglio 2010 h. 21-24

Corti in gara:

- *Tra un Dio e un Avatar*, ArtLab, Roma
- *Il Cantico del Lamento*, Visioniria, Cisterna di Latina
- *La coda*, Cinquequarti, Roma-Catania
- *Hey Survivor*, Teatro Helios, Bordighera (IM)
- *Comuvenisicunta*, Angela D’Alessandro, Palermo
- *Denuncia alla vita*, Scugnizzart, Napoli
- *Cosmedy*, ELEA, Brescia

Premiati “Riflessi d’Arte”:

- **Narciso Record - Due Parole**



TEATRI RIFLESSI  
Festival Nazionale di Corti Teatrali – Città di Catania

10 luglio 2010 h. 21-24

Corti in gara:

- Esibizione dei sei corti finalisti intervallati dai premiati “Riflessi d’Arte”  
Istituto Nazionale del Dramma Antico e Scenario Pubblico

*Oleandra porta due cuori*, di L.M. Ugolini, regia di G. Salvo con Tiziana Bellassai –  
Corto teatrale, già premiato nel 2008-2009 ai Festival di Roma e Napoli

Interventi e premiazioni:

- Catania Film Commision  
annuncio premio Catania Film Commision, contenuto del premio,  
motivazione a sua attribuzione
- Parco Museo Jalari  
annuncio premio Parco Museo Jalari, contenuto del premio, motivazione e  
sua attribuzione
- Selezione “Corti” Stagione 2010/2011  
eventuale selezione di corti da mettere in scena durante la stagione 2010/2011

Premiazione:

- Menzione Speciale
- Migliore Drammaturgia
- Miglior Corto

Durante le tre serate interverranno tra gli altri:

- AVIS Catania
- Fondazione Angelo D’Arrigo

Sabato 10 Luglio h. 23:30

- Estrazione “Lotteria autofinanziamento Teatri Riflessi”

❖ DOPOFESTIVAL

8-10 luglio 2010 h. 00:30: *L’AMBIANCE*, via A. di Sangiuliano, 333/3335 - Catania  
*Il nuovo salotto artistico-culturale di Catania*



Via Caronda, 21 - 95029 Viagrande (CT)  
P.IVA 04653220873  
Sede Organizzativa via Napoli, 17/A - 95127 Catania  
095.2884779 - [iterculture@live.it](mailto:iterculture@live.it)



## TEATRI RIFLESSI

### Festival Nazionale di Corti Teatrali – Città di Catania

Ideato e progettato da **IterCulture**, Teatri Riflessi è organizzato con

- *Teatro Stabile di Catania*
- *Assessorato alla Cultura del Comune di Catania*
- *Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Catania*

con il contributo della *Provincia Regionale di Catania*

la collaborazione di

- *Assessorato Famiglia e Politiche Sociali del Comune di Catania*
- *Catania Film Commission*
- *Istituto Musicale "V. Bellini" di Catania*
- *E.R.S.U. Catania*
- *Scuola d'Arte Drammatica "U. Spadaro"*

con la partecipazione di

- *A.V.I.S. Catania*
- *Oro D'Etna*
- *L'AMBIANCE*
- *Computer Discount*
- *Radio Catania*

il sostegno di

- *Al-Cantara*
- *Enoteca Florio*
- *Gioielli di Vini*
- *F.lli Patané*
- *Ostello del Plebiscito*
- *Associazione Visione e arte*

il patrocinio gratuito di

- *C.O.F.*
- *F.A.I. Catania*
- *A.N.C.T.*

Direzione Artistica: *Dario D'Agata, Tiziana Giletto, Simona Pulvirenti*

Progettazione e Produzione: *Dario D'Agata, Alessandra Li Greci, Valentina Sineri*

Responsabili staff, artisti e compagnie: *Valentina Finocchiaro, Stefania Patané*

Collaboratori: *Giovanna Russo, Maria Chiara Salmeri*

Website <http://teatririflessi.iterculture.it>



Via Caronda, 21 - 95029 Viagrande (CT)

P.IVA 04653220873

Sede Organizzativa via Napoli, 17/A - 95127 Catania

095.2884779 - [iterculture@live.it](mailto:iterculture@live.it)